

此为所附《市场规范建议通告市场监管建议通告》(Market Regulation Advisory Notice) (“MRAN”) 英文原文之译本; 正式文本为 MRAN 英文版。尽管我们已尽合理努力提供准确翻译, 但若对 MRAN 译本所提供信息有任何疑问, 请查阅 MRAN 英文版。任何由于翻译造成之差异或分歧不具约束力且无法律效力。

市场监管建议通告

交易所	芝加哥商品交易所 (CME)、芝加哥商品期货交易所 (CBOT)、纽约商业交易所 (NYMEX) 和 纽约商品交易所
主题	CME GlobexTAG 50 ID 要求
规则 参考	规则 576
建议 日期	2016 年 9 月 23 日
建议 编号	芝商所 RA1610-5
生效日期	2016 年 10 月 7 日

本建议通告于 2016 年 10 月 7 日生效, 将取代 2009 年 9 月 10 日发布的芝商所市场监管建议通告 RA0908-5。其发布是为市场提供伴随 CME Globex (“Globex”) 操作人 ID (“TAG 50 ID”) 要求所产生的更新指南。

具体而言, 本建议通告阐明了:

- 交易所清算会员责任
- TAG 50 ID 中允许的字符
- 综合户口 TAG 50 ID 要求
- 小组 TAG 50 ID 要求
- 个人 TAG 50 ID 要求

此外, 本建议通告包含有关 TAG 50 ID 的更新常见问题部分。

规则 576 (“识别 Globex 终端操作人”) 要求每个 Globex 终端操作人都要通过提交独特独特 TAG 50 ID 被交易所识别。对于 CME iLink, TAG 50 ID 由交易所清算会员机构 (“清算会员”) 或其缔约的供应商或受托人签发, 或在某些情况下, 由芝商所全球指挥中心 (“GCC”) 签发。

清算会员负责确保所有 TAG 50 ID 在清算会员层面上都是独特独特的, 并且发送至 Globex 且包括委托在内的所有非管理类消息 (“消息”) 都适当提交了正确的 TAG 50 ID。TAG 50 ID 不区分大小写, 且清算会员必须通过不仅仅只是更改不同 TAG 50 ID 之间的字母大小写的方法来确保独特性 (例如, “ABC” 和 “abc” 将被视为同一个 TAG 50 ID)。另外, 所有 TAG 50 ID 必须为 2 至

18 个字节（字符）的长度，且市场监管部强烈鼓励仅使用字母数字字符。如果 TAG 50 ID 含有非字母数字字符，那么仅允许使用如下字符：

(左括号
)	右括号
_	下划线
-	破折号
:	冒号
@	（商业）艾特
.	句号
+	加号
/	斜杠
\	反斜杠

关于清算会员公开持有的账户，清算会员必须在市场监管部要求后，立即提供被分配到与清算会员相关的每个 TAG 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。清算会员必须保管或促使保管与被分配到每个 TAG 50 ID 的“个人”或“小组”有关的历史记录至少五年。

关于清算会员持有的非公开综合账户，清算会员必须在市场监管部要求后，能够立即获得并提供，或要求综合账户获得并提供被分配到非公开综合账户中每个 TAG 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。清算会员必须保管或促使保管与被分配到每个 TAG 50 ID 的“个人”或“小组”有关的历史记录至少五年。该等历史记录无需包括“个人”或“小组”的身份。

对于需要注册的 TAG 50 ID，清算会员要负责确保每个 TAG 50 ID 都在交易所收费系统（“EFS”）上正确注册。注册 TAG 50 ID 必须在 EFS 中被识别为“个人”或“小组”，且所有注册必须始终是最新和准确的。

以下列出了规则 576 的文本，且紧接其后的是从第 4 页开始的常见问题（“FAQ”）部分。

576. 识别 GLOBEX 终端操作人

每个 Globex 终端操作人都要以交易所规定的方式进行识别，并应遵守交易所规则。如果需要在交易所注册用户 ID，清算会员有责任确保注册始终是最新和准确的。每个人都必须使用独特用户 ID 访问 Globex。在任何情况下，任何人都不得用其自己的独特用户 ID 以外的其它用户 ID 下单或允许下单。

注册 TAG 50 ID 的要求

个人会员、个人会员的员工、清算会员或 CME 或 CBOT 规则 106. J. 机构（“权益会员机构”）或 NYMEX 或 COMEX 规则 106. J. 机构（“会员机构”）以及按照任何交易所提供之任何计划享受优惠费用的任何其他方均需要注册 TAG 50 ID。另外，无论一方是否有资格享受优惠费用，市场监管部或 GCC 保留要求任何市场参与者注册 TAG 50 ID 的权利。

如果清算会员选择注册“个人”或“小组”TAG 50 ID，它们能通过 EFS 来注册原本不需要注册

的 TAG 50 ID。交易实体必须向其各自的清算会员提供有关其“个人”和“小组”TAG 50 ID 的准确和最新注册信息。在 EFS 中注册的 TAG 50 ID 必须与就发送至 Globex 的所有消息提交的 TAG 50 ID 完全一致。

进行“小组”注册时，EFS 允许为每个小组成员输入相关个人注册信息，同时也要求指定每个小组成员的角色。可用的角色包括：首席交易员、风险监控员、技术/项目经理、交易员及交易监控员。每个“小组”都必须有一位首席交易员，通常是最资深的人或主要负责“小组”活动的人。如果由“小组”TAG 50 ID 代表的一群人构成发生变化，交易实体和清算会员要负责确保这些变化在 EFS 中得到及时和准确反映。

识别“个人”TAG 50 ID

如果 TAG 50 ID 符合下面的一个描述，TAG 50 ID 应被识别为“个人”：

- 作为人工交易商的某个人，是指某个人通过前端系统（通常是通过键盘、鼠标或触摸屏）将消息直接提交至 Globex，且之后在提交之时消息完整按路由发送至匹配引擎。
- 仅负责，且始终积极监控自动化交易系统（“ATS”）管理和操作的某个人。ATS 是指在无人工干预的情况下生成和/或按路由发送消息的电脑系统。这包括任何消息由电脑系统生成，或通过对自动化手段提交委托进行管理的功能（即执行算法）按路由发送。执行此任务的人通常发起或禁用特定算法或策略、调整任何自动化程序的参数及监控 ATS 的实时交易。提交的所有消息都必须附有被分配给操作时在场的人的“个人”TAG 50 ID。
- 从事上述一组交易方法的某个人。此人必须确保提交的所有消息都附有正确的人工委托指示标志（FIXTAG 1028），以对人工和自动化活动进行区分。

每个“个人”TAG 50 ID 都必须代表他人。每个人都须使用自己的 TAG 50 ID 提交消息，且在任何情况下，都不可允许其他人利用他们的 TAG 50 ID 输入消息。

识别“小组”TAG 50 ID

如果 TAG 50 ID 代表操作之时同时管理、操作和监控 ATS 的一群人，TAG 50 ID 应被识别为“小组”。

在一个交易周期内，许多 ATS 都获得多轮管理、操作和监控。如果一群人的组成在换班之时有所改变，或如果另外一群人在换班之时接管先前一群人的职责，在新一轮期间提交至 Globex 的消息需另外附有独特“小组”TAG 50 ID。新一轮的一群人应在 EFS 中注册有一个独特“小组”TAG 50 ID，以便在任何给定的时间，TAG 50 注册准确识别积极监控 ATS 操作的小组。

单个 TAG 50 ID 只有在真实 ATS 小组情况下才可用于代表多个操作人。如果某些操作人主要负责不同的 ATS 或者不同的轮班上负责相同的 ATS，那么，实体不得将所有 ATS 操作人捆绑在一个 TAG 50 ID 下。

“小组”TAG 50 ID 仅可向 Globex 提交自动化消息。若“小组”需要提交人工消息（即在停机检修、系统故障等期间）的情形发生，提交的消息必须附有被分配给提交消息的特定个人的“个

人” TAG 50 ID，而不是与群体相关的“小组” TAG 50 ID。在这种情况下，某个人将以上述“个人”人工交易商的资格行事。

清算会员必须确保需要注册的所有 TAG 50 ID 都在 EFS 中获得最新和准确注册，且必须及时对 TAG 50 ID 进行任何必要的更新。未能按照本建议通告的要求传输 TAG 50 ID 至 Globex 可能导致受到纪律处分，而且还可能导致重新评估交易费用。

常见问题 (FAQ)

Globex 操作人 ID 识别和注册 (TAG 50 ID)

1. 什么是管理类消息？

不受本建议通告中所述要求规限的管理类消息包括：登录消息、心跳消息、测试请求消息、重发请求消息、期间级拒绝消息、业务级拒绝消息、序号重设消息和退出消息。

2. 提交至 Globex 的消息是否需要提交准确的 TAG 50 ID？

是。除上述问题 1 答案中提到的管理类消息外，所有消息都必须包括提交该等消息至 Globex 的“个人”或“小组”的独特 TAG 50 ID。

2. 什么是 TAG 50 ID？

TAG 50 或操作人 ID 是独特识别访问和/或提交消息至 Globex 的一方的用户 ID。TAG 50 ID 由交易所清算会员或其缔约的供应商或受托人签发，或在某些情况下，由 GCC 签发。

保证该方 Globex 连接的清算会员要负责确保向该方签发之 TAG 50 ID 的独特性，及确保 TAG 50 ID 不是由机构的多方使用。

3. 随消息提交的 TAG 50 ID 对其他市场参与者可见吗？

不可见。Globex 交易是匿名进行的。

4. 规则 576 规定每个人都必须使用独特用户 ID 访问 Globex。允许一个人拥有多个 TAG 50 ID 吗？

允许，一个人可拥有多个 TAG 50 ID。但是，每个清算会员都必须能够识别获分配特定 TAG 50 ID 的独特个人，或识别获分配小组 TAG 50 ID 的个人。若向通过非公开综合账户交易的参

与者签发 TAG 50 ID，清算会员必须在市场监管部要求后，能够获得并提供，或要求综合账户获得并提供被分配到非公开综合账户中每个 TAG 50 ID 的“个人”或“小组”的身份。

5. 清算会员是否负责确保 TAG 50 ID 在清算会员层面上是独特的？

是。所有 TAG 50 ID 在清算会员层面上都必须是独特的，无论清算会员是在公开还是非公开的基础上持有账户。

6. 是否存在一个人可使用其他人的 TAG 50 ID 的情况？

否。提交至 Globex 的各消息都必须反映提交消息或促使提交消息的个人或小组的 TAG 50 ID。

7. 如果某个人部署 ATS 而由其他人在特定时间内监控 ATS 操作，新消息是否必须输入监控 ATS 的个人的 TAG 50 ID？

是。所有消息输入的 TAG 50 ID 都必须是当时负责监控 ATS 操作的个人的 TAG 50 ID。

8. 如果某个人部署长时间操作的 ATS，例如除欧洲和/或亚洲交易时间外，还在常规交易时间内操作，发送的所有消息是否可以附有该个人的 TAG 50 ID？

各消息输入的 TAG 50 ID 都必须反映消息发送至 Globex 时负责操作和监控 ATS 的个人。若某个人在任何给定的时间内（比如多个交易期间或多个典型的工作班次）负责操作和监控 ATS，提交的所有消息需附有该个人的 TAG 50 ID。但是，经要求，该个人必须能够展示在各操作时段内有效监控 ATS 的手段。在某个人未积极操作 ATS 或未积极监控 ATS 交易操作期间，他们的姓名不得反映在活跃 TAG 50 上。

9. 如果某个交易员输入人工消息同时还使用自动化扩展功能，所有这些消息可以通过一个 TAG 50 ID 提交吗？

可以，在这种情形下，一个 TAG 50 ID 可用于人工和自动化消息。随各消息提交的 TAG 1028（人工/自动化指示标志）值都必须适当识别消息是通过自动化还是人工手段提交。

10. 什么是“小组 TAG 50 ID”？

如果多个人同时一起操作 ATS 或监控 ATS 操作，他们可以分配到单个 TAG 50 ID，称为“小组 TAG 50 ID”，其代表小组的每个人。EFS 中小组 TAG 50 ID 的注册程序允许机构识别每个特定小组成员的角色，例如首席交易员、交易员、风险监控员、交易监控员、技术员/程序员等。每个小组 TAG 50 都必须有一位首席交易员。

11. 单一小组 TAG 50 是否可用于 ATS 的长时间操作，例如在常规交易时间及欧洲和亚洲交易时间内操作？

否，因为小组 TAG 50 的每个人必须同时一起操作，且提交消息所附有的小组 TAG 50 ID 预计将随小组成员的换班而发生变化。例如，如果新的小组或不同构成的小组在欧洲或亚洲交易时间内或任何其他时间或轮班期间接管 ATS 操作，该新的小组的小组 TAG 50 ID 必须用于在该时期内提交的所有消息。

12. 如果一个人在财务上负责，并作出或监督与 ATS 有关的决策，该个人可以被列为小组 TAG 50 ID 在 ATS 操作期间每个轮班的首席交易员吗？

不可以。小组 TAG 50 ID 必须代表在任何给定时间同时一起操作或监控 ATS 操作的小组。

13. 如果一个人担任某一交易实体的风险管理职能，且作为该风险职能的一部分审查和监控该实体操作的多个 ATS，该个人需要通过小组 TAG 50 ID 进行识别码？

不需要。审查机构整体风险且独立于交易职能的风险管理者无需通过小组 TAG 50 ID 进行识别。但是，如果风险管理者对 ATS 进行人工干预，他们将需要通过自己的独特 TAG 50 ID 进行。

14. 如果监控 ATS 操作的某个小组成员需要提交人工消息，提交的这些消息应当随附小组 TAG 50 ID 吗？

不应当。小组 TAG 50 ID 仅可用于由 ATS 生成的消息。若小组需要提交人工消息，必须使用人工提交消息之个人的个人 TAG 50 ID。

15. 一个实体或个人可以操作的 ATS 数量是否有限制？

一个实体或个人可以操作的 ATS 数量没有限制，但要受他们有效监控 ATS 操作的能力的限制。

如果您对 ATS 操作人适用的交易所收费有疑问，请通过热线电话 312. 648. 5470 或电子邮箱 efsadmin@cmegroup.com 联系收费系统。
[../..../AppData/Local/Microsoft/Windows/Temporary Internet Files/AppData/Roaming/Foxmail7/Temp-7256-20161001085712/电邮至: efsadmin@cmegroup.com](mailto:efsadmin@cmegroup.com)

16. 注册 TAG 50 ID 时需要哪些信息？

与 TAG 50 ID 注册有关的信息可通过 www.cmegroup.com 网站上的交易所收费系统（EFS）用户手册获得。

17. 市场监管部将设法识别与 TAG 50 ID 有关的哪些类型的违规行为？

市场监管部审查 TAG 50 ID 将侧重于，但不限于识别下列类型的违规行为：

- 未注册或不准确注册
- 操作人不可识别
- 无效使用的操作人 ID
- 无效的操作人 ID 格式
- 提交不准确的 TAG 1028

关于本建议通告若有问题，可以联系市场监管部的下列人员：

Betsy Schneider, 数据调查经理, 312. 341. 3343

Laetizia Moreau, 数据调查总监, 312. 435. 3619

Andrew Carr, 高级数据调查员, 312. 435. 3610

Lou Abarcar, 数据调查架构师, 数据调查员, 312. 341. 3236

如有收费相关问题或收费系统的一般援助问题，请通过热线电话（312）648-5470 或电子邮箱 efsadmin@cmegroup.com 联系收费系统。